

J.J. BCN INTERNATIONAL, S.A.
Poligono Industrial Sud
C/.De l'Orfeó Català, 7
E – 08440 Cardedeu (Barcelona)
0034938713304
0034938713272



**Übersetzung vom Original
der Einbauerklärung für unvollständige Maschinen (EU Richtlinie 2006/42/EU) und
EU Konformitätserklärung gemäß EMV- und Niederspannungsrichtlinie**

Für elektrische Schwenkantriebe der Serie :

Typ: Serie **J4**: Modell S20
Serie **J4C**: Modelle: S20, S35, S55, S85, S140, S300, B20, B35, B55, B85, B140, B300

In den Ausführungen: Standard, DPS, BSR, DPS + BSR, Poti

J.J. BCN INTERNATIONAL S.A. als Hersteller erklärt hiermit, dass die o.a. Schwenkantriebe folgende grundlegende Anforderungen der EU Maschinenrichtlinie 2006/42/EG einhalten: Anhang I, Ziffern 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.7, 1.5.1, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Folgende harmonisierte Normen im Sinne der Maschinenrichtlinie wurden angewandt:

EN 12100:2012 ISO 5211:2017
EN 60204-1:2006

Der Hersteller verpflichtet sich, die Unterlagen zur unvollständigen Maschine der zuständigen nationalen Behörde auf Verlangen elektronisch zu übermitteln. Die zur Maschine gehörenden speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B wurden erstellt.

J+J Schwenkantriebe sind zum Zusammenbau mit Armaturen bestimmt. Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis sichergestellt wurde, dass die gesamte Maschine, in die **J+J** Schwenkantriebe eingebaut sind, den Bestimmungen der EU Richtlinie 2006/42/EU entspricht.

Bevollmächtigter für Dokumentation: David Marcús Manzanares
Adresse: C/.De l'Orfeó Català, 7 , E – 08440 Cardedeu (Barcelona)

Die Schwenkantriebe als unvollständige Maschinen entsprechen weiterhin den Anforderungen folgender europäischer Richtlinien und den sie umsetzenden nationalen Rechtsvorschriften und den jeweilig nachfolgend genannten harmonisierten Normen:

(1) Elektromagnetische Verträglichkeit – Richtlinie (EMV) (2014/30/EU)

EN 61000-6-2: 2006 + E:2009
EN 61000-6-4: 2007 + E:+/A1:2011
EN 61800-3: 2004 + A1:2012

(2) Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EN 60204-1: 2007 + Corr:2010 Security EN 60034-1: 2011
EN 50178: 1998 EN 61010-1: 2011

Jahr der Anbringung des CE- Kennzeichens: 2008

Cardedeu 2018-10-01

J. Chaves
Technical Manager

Diese Erklärung beinhaltet keine Garantien. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.
Bei einer nicht abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit

J.J. BCN INTERNACIONAL, S.A.
Poligono Industrial Sud
C/.De l'Orfeo Català, 7
E – 08440 Cardedeu (Barcelona)
0034938713304
0034938713272



**Original Declaration of Incorporation of Partly Completed Machinery (EU Directive 2006/42/EU)
and EU Declaration of Conformity in compliance with the Directives on EMC and Low Voltage**

For electric actuators of the series:

J4 type ranges: S20

J4C type ranges: S20, S35, S55, S85, S140, S300, B20, B35, B55, B85, B140 & B300
in versions: Standard, DPS, BSR, DPS + BSR, Poti

J.J. BCN INTERNACIONAL S.A. as manufacturer declares herewith, that the above mentioned part-turn actuator meet the following basic requirements of the EU Machinery Directive 2006/42/EU: Annex I. articles

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.7, 1.5.1, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

The following harmonised standards within the meaning of the Machinery Directive have been applied:
EN 12100:2012 ISO 5211:2017
EN 60204 – 1:2006

With regard to the partly completed machinery, the manufacturer commits to submitting the documents to the competent national authority via electronic transmission upon request. The relevant technical documentation pertaining to the machinery described in Annex VII, part B has been prepared.

J+J part turn actuators are designed to be installed on industrial valves. J+J part turn actuators must not be put into service until the final machinery into which they are to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the EU Directive 2006/42/EU.

Authorised person for documentation:

Name: David Marcús Manzanares

Address: C/.De l'Orfeo Català, 7 , E – 08440 Cardedeu (Barcelona)

As partly completed machinery, the part turn actuators further comply with the requirements of the following directives and the respective approximation of national laws as well as the respective harmonised standards as listed below:

(1) Directive relating to Electromagnetic Compability (EMC) (2014/30/EU)

EN 61000-6-2: 2006 + E:2009

EN 61000-6-4: 2007 + E:+/A1:2011

EN 61800-3: 2004 + A1:2012

(2) Low Voltage Directive (2014/35/EU)

EN 60204-1: 2007+ Corr:2010 Security.

EN 50178: 1998

EN 60034-1: 2011

EN 61010-1: 2011

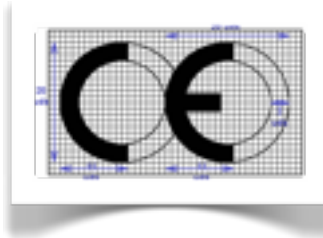
Year of affixing of the CE marking: 2018

Cardedeu 2018-10-01

J. Chaves
Technical Manager

Laboratorio de Ensayos, marcado CE

Test Laboratory, CE mark



Marca: Brand:	J+J
------------------	-----

Modelo: Model:	J4/J4C B20-B85
-------------------	----------------

Descripción: Description:	Electric actuator
------------------------------	-------------------


Directivas: Directives:	2014/30/UE (E. M. C.)
----------------------------	-----------------------

Ensayos y medidas. Norma: Tests and measurements. Standard:	UNE-EN 61000-6-2:2006+E:2009 UNE-EN 61000-6-4:2007 +E:2008+/A1:2011
---	--

Resultado en el informe de los ensayos Nº.: Show in summary in test report Nº.:	2018-04-019
--	-------------

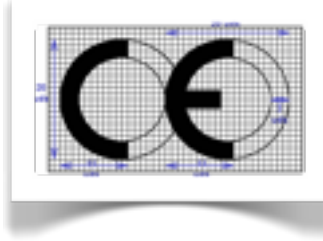
Verificado: Verified:	V
--------------------------	----------

Fecha (DD-MM-AAAA): Date(DD-MM-YYYY):	26-04-2018
--	------------

Sello de la compañía y firma: Company seal and signature: F. J. García. Ing. T. Telecom. General manager.	
--	--

Laboratorio de Ensayos, marcado CE

Test Laboratory, CE mark



Marca: Brand:	J+J
-------------------------	-----

Modelo: Model:	J4 - J4C :: B140/300
--------------------------	----------------------

Descripción: Description:	Electric actuator
-------------------------------------	-------------------


Directivas: Directives:	2014/30/UE (E. M. C.)
-----------------------------------	-----------------------

Ensayos y medidas. Norma: Tests and measurements. Standard:	UNE-EN 61000-6-2:2006+E:2009 UNE-EN 61000-6-4:2007 +E:2008+/A1:2011
--	--

Resultado en el informe de los ensayos N°: Show in summary in test report N°:	2018-04-003
---	-------------

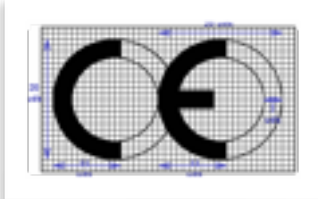
Verificado: Verified:	V
---------------------------------	----------

Fecha (DD-MM-AAAA): Date(DD-MM-YYYY):	04-04-2018
---	------------

Sello de la compañía y firma: Company seal and signature: F. J. García. Ing. T. Telecom. General manager.	
---	--

Laboratorio de Ensayos, marcado CE

Test Laboratory, CE mark



Marca: Brand:	J+J
-------------------------	-----

Modelos: Models:	J4 - J4C S20 - S85
----------------------------	-----------------------

Descripción: Description:	Electric actuator
-------------------------------------	-------------------

Directivas: Directives:	2014/35 /UE (LVD) Low Voltage Directive 2014/30/UE (E. M. C.)
-----------------------------------	--

Ensayos y medidas. Norma: Tests and measurements. Standard:	UNE-EN 60204-1:2007+Corr:2010 UNE-EN 61000-6-2:2006+E:2009 UNE-EN 61000-6-4:2007 +E:2008+/A1:2011
--	---

Resultado en el informe de los ensayos Nº.: Show in summary in test report Nº.:	2018-04-001
---	-------------

Verificado: Verified:	V
---------------------------------	----------

Fecha (DD-MM-AAAA): Date(DD-MM-YYYY):	04-04-2018
---	------------

Sello de la compañía y firma: Company seal and signature: F. J. García. Ing. T. Telecom. General manager.	
---	--

Laboratorio de Ensayos, marcado CE

Test Laboratory, CE mark



Marca: Brand:	J+J
-------------------------	-----

Modelo: Model:	J4 - J4C :: S140/300
--------------------------	----------------------

Descripción: Description:	Electric actuator
-------------------------------------	-------------------


Directivas: Directives:	2014/35 /UE (LVD) Low Voltage Directive 2014/30/UE (E. M. C.)
-----------------------------------	--

Ensayos y medidas. Norma: Tests and measurements. Standard:	UNE-EN 60204-1:2007+Corr:2010 UNE-EN 61000-6-2:2006+E:2009 UNE-EN 61000-6-4:2007 +E:2008+/A1:2011
--	---

Resultado en el informe de los ensayos N°: Show in summary in test report N°:	2018-04-002
---	-------------

Verificado: Verified:	V
---------------------------------	----------

Fecha (DD-MM-AAAA): Date(DD-MM-YYYY):	04-04-2018
---	------------

Sello de la compañía y firma: Company seal and signature: F. J. García. Ing. T. Telecom. General manager.	
---	--

J.J. BCN INTERNACIONAL, S.A.
Poligono Industrial Sud
C/.De l'Orfeo Català, 7
E – 08440 Cardedeu (Barcelona)
0034938713304
0034938713272



Degrees of protection provided by enclosures (IP CODE)

UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004 (EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000).

For our electric actuators of the **J4** S series.
Type ranges: S20

In versions: standard, DPS, BSR, DPS + BSR, Pot.

J.J. BCN INTERNACIONAL S.A., as a manufacturer declares herewith, that the above mentioned part-turn actuators meet the degrees of protection provided by enclosures (IP CODE): UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004 (EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000).

The following harmonised standards have been applied:

UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004
(EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000)

The manufacturer commits to submitting the documents to the competent national authority, via electronic transmission upon request.

Autorised person for documentation:

Name: David Marcús Manzanares

Address: C/.De l'Orfeo Català, 7 , E – 08440 Cardedeu (Barcelona)

The part turn actuators further comply with the requirements of the following directives and the respective approximation of national laws, as well as the respective harmonized standards as listed below:

(1) Degrees of protection provided by enclosures (IP CODE)

UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004
(EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000)

IP 65

Cardedeu 2010-11-10

J. Chaves
Technical Manager

Esta declaración no supone ningún tipo de garantía. Se deben observar las instrucciones de seguridad de la documentación del producto suministrada. Esta declaración pierde su validez si en los equipos se realizan cambios no acordados con el fabricante.

J.J. BCN INTERNACIONAL, S.A.
Poligono Industrial Sud
C/.De l'Orfeo Català, 7
E – 08440 Cardedeu (Barcelona)
0034938713304
0034938713272



Degrees of protection provided by enclosures (IP CODE)

UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004 (EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000).

For our electric actuators of the **J4C** S series.
Type ranges: S20, S35, S55, S85, B20, B35, B55 & B85

In versions: standard, DPS, BSR, DPS + BSR, Pot.

J.J. BCN INTERNACIONAL S.A., as a manufacturer declares herewith, that the above mentioned part-turn actuators meet the degrees of protection provided by enclosures (IP CODE): UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004 (EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000).

The following harmonised standards have been applied:

UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004
(EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000)

The manufacturer commits to submitting the documents to the competent national authority, via electronic transmission upon request.

Autorised person for documentation:

Name: David Marcús Manzanares
Address: C/.De l'Orfeo Català, 7 , E – 08440 Cardedeu (Barcelona)

The part turn actuators further comply with the requirements of the following directives and the respective approximation of national laws, as well as the respective harmonized standards as listed below:

(1) Degrees of protection provided by enclosures (IP CODE)

UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004
(EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000)

IP 67

Cardedeu 2010-11-10

J. Chaves
Technical Manager

Esta declaración no supone ningún tipo de garantía. Se deben observar las instrucciones de seguridad de la documentación del producto suministrada. Esta declaración pierde su validez si en los equipos se realizan cambios no acordados con el fabricante.

J.J. BCN INTERNACIONAL, S.A.
Poligono Industrial Sud
C/.De l'Orfeo Català, 7
E – 08440 Cardedeu (Barcelona)
0034938713304
0034938713272



Degrees of protection provided by enclosures (IP CODE)

UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004 (EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000).

For our electric actuators of the **J4C** S series. Type ranges:
S140, S300, B140 & B300

In versions: standard, DPS, BSR, DPS + BSR, Pot.

J.J. BCN INTERNACIONAL S.A., as a manufacturer declares herewith, that the above mentioned part-turn actuators meet the degrees of protection provided by enclosures (IP CODE): UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004 (EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000).

The following harmonised standards have been applied:

UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004
(EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000)

The manufacturer commits to submitting the documents to the competent national authority, via electronic transmission upon request.

Autorised person for documentation:

Name: David Marcús Manzanares

Address: C/.De l'Orfeo Català, 7 , E – 08440 Cardedeu (Barcelona)

The part turn actuators further comply with the requirements of the following directives and the respective approximation of national laws, as well as the respective harmonized standards as listed below:

(1) Degrees of protection provided by enclosures (IP CODE)

UNE 20324:1993 + 1M: 2000 + ERR: 2004
(EN 60529:1991 + ERR: 1993 + A1:2000)

IP 67

Cardedeu 2014-01-20

J. Chaves
Technical Manager

Esta declaración no supone ningún tipo de garantía. Se deben observar las instrucciones de seguridad de la documentación del producto suministrada. Esta declaración pierde su validez si en los equipos se realizan cambios no acordados con el fabricante.

RoHS CERTIFICATE OF COMPLIANCE



The undersigned:

J.J. BCN INTERNACIONAL, S.A.
Orfeó Català, 7
08440 Cardedeu (Spain)

And on behalf:

Jorge Chaves García
Technical Manager

DECLARES: Under its exclusive responsibility that:

The J4C ELECTRIC ACTUATORS series
Manufactured by: J.J. BCN INTERNACIONAL, S.A.
In: Spain
Model: S20, S35, S55, S85, S140, S300, B20, B35, B55, B85, B140 & B300
Options: DPS, BSR, DPS+BSR & POT

Accomplishes with the following requirements:

EC directive 2015/863/EU (the RoHS Directive):

The maximum concentration value of the restricted substances by weight is:

- Lead (Pb) < 0.1%**
- Mercury (Hg) < 0.1%**
- Hexavalent Chromium (Cr VI) < 0.1%**
- Polybrominated Biphenyls (PBB)..... < 0.1%**
- Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)..... < 0.1%**
- Cadmium (Cd) < 0.01%**
- Bis(2-Ethylhexyl) phthalate (DEHP)..... < 0.1%**
- Benzyl butyl phthalate (BBP) < 0.1%**
- Dibutyl phthalate (DBP) < 0.1%**
- Diisobutyl phthalate (DIBP) < 0.1%**



Cardedeu, September 2019

J.Chaves
Technical Manager